COMMISSION REGULATION (EEC) No 2196/88

of 22 July 1988

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export and repealing Regulation (EEC) No 3549/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (1), as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 (2),

Whereas certain intervention agencies have substantial stocks of intervention bone-in meat; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question, in particular after boning; whereas these products should therefore be authorized for export without further processing or after boning; whereas, in the case of boning, all meat obtained from boning should be required to be exported;

Whereas, with a view to making it easier to carry out the necessary checks on boning operations, provision should be made for such operations to take place only in the territory of the Member State in which the bone-in meat is stored;

Whereas this meat should be put up for sale at prices fixed at a standard rate in advance in accordance with Commission Regulation (EEC) No 985/81 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1809/87 (4);

Whereas provision must be made for a security of a sufficiently high amount to be provided in order to guarantee the exportation of this meat;

Whereas Commision Regulation (EEC) No 3549/87 should be repealed (5) as amended by Regulation (EEC) No 1453/88 (6),

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale:

— 4 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency and bought in before 1 January 1986;

— 2 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 October 1987.

The quality and prices are set out in Annex I hereto.

2. The sale shall be conducted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 985/81.

3. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the address listed in Annex II hereto.

Article 2

1. The meat must be exported without further processing or after boning, according to the choice made by the trader in the purchase application.

2. In addition to the particulars referred to in Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 (7) the trader must state in the purchase application whether the meat will be exported without further processing or after boning.

3. In case of boning, the total quantity of the product specified in the contract must be boned in the Member State where the meat concerned is stored.

Article 3

1. The security provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 985/81 shall be 10 ECU per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 985/81 shall be 80 ECU per 100 kilograms.

Article 4

1. In case of boning, the total quantity of meat obtained from boning must be exported.

However, the following may be marketed in the Community: bones, large tendons, cartilages, pieces of fat and other scraps left over from boning.

The quantity of meat exported must be at least 65 % of the gross weight of the meat on removal from intervention stocks.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
(2) OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.
(3) OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.
(4) OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.
(5) OJ No L 337, 27. 11. 1987, p. 16.
(6) OJ No L 132, 28. 5. 1988, p. 29.
(7) OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

2. The security referred to in Article 3 (2) shall be released only when the proof referred to in Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 569/88 [1] has been furnished for all meat obtained from boning.

Article 5

The bags, cartons or other packaging material in which the boned cuts are placed shall be officially sealed by the competent authorities and bear particulars enabling the boned meat to be identified, in particular the net weight, the type and the number of the cuts and a serial number.

Article 6

In the case of the meat sold under this Regulation :

(a) no export refund shall be granted ;

(b) by way of derogation from Article 2 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3155/85 [2] the monetary compensatory amount may be fixed in advance.

In cases where use is made of the option specified at (b) :

— the application for advance fixing must be lodged at the same time as the application for the export licence,

— the application for advance fixing must be accompanied by the contract of sale,

— the export licence may be used for intervention meat only,

— section 18 (a) of the export licence shall carry the following entry in one of the Community languages :

  — Válido únicamente para carnes de intervención vendidas con arreglo al Reglamento (CEE) nº 2196/88

  — Kun gyldig for interventionskød solgt i henhold til forordning (EØF) nr. 2196/88

  — Nur gültig für Interventionsfleisch — Verkauf gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2196/88

  — Ισχύει μόνο για τα κρέατα παρέμβασης που πωλούνται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2196/88

  — Valid only for intervention meat sold under Regulation (EEC) 2196/88

  — Seulement valable pour les viandes d'intervention vendues sous règlement (CEE) nº 2196/88

  — Valido esclusivamente per carni di intervento vendute a norma del regolamento (CEE) n. 2196/88

  — Uitsluitend geldig voor vlees uit de interventievoorraden dat wordt verkocht in het kader van Verordening (EEG) nr. 2196/88

  — Apenas válido para carne de intervenção vendida nos termos do Regulamento (CEE) nº 2196/88

Article 7

1. As regards the meat in respect of which the purchase application includes an endorsement to the effect that it will be boned before being exported, the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88 and the documents referred to in Article 4 (a) of the said Regulation shall include one of the following endorsements :

— Para desnuesar y exportar posteriormente sin restitución — Reglamento (CEE) nº 2196/88

— Til udbening og senere udførsel uden restitution — forordning (EØF) nr. 2196/88

— Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt ohne Erstattung — Verordnung (EWG) Nr. 2196/88

— Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2196/88

— For boning and subsequent export, without refund — Regulation (EEC) No 2196/88

— Destinées au désossage et à l'exportation ultérieure sans restitution — règlement (CEE) nº 2196/88

— Destinate al disossamento e successivamente all'esportazione senza restituzione — regolamento (CEE) n. 2169/88

— Bestemd voor uitvoer na uitbening zonder restitutie — Verordening (EEG) nr. 2196/88

— Destinada à desossagem e à ulterior exportação sem restituição — Regulamento (CEE) nº 2196/88

2. As regards the meat in respect of which the purchase application includes an endorsement to the effect that it will be exported without further processing, the removal order referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 569/88 shall include one of the following endorsements :

— Para exportar en el estado en que se encuentra sin restitución — Reglamento (CEE) nº 2196/88

— Til udførsel i uændret stand uden restitution — forordning (EØF) nr. 2196/88

— Zur Ausfuhr in unverändertem Zustand bestimmt ohne Erstattung — Verordnung (EWG) Nr. 2196/88

— Προορίζεται για εξαγωγή ως έχει χωρίς επιστροφή — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2196/88

— For export without processing, without refund — Regulation (EEC) No 2196/88

— Destinées à l'exportation en l'état sans restitution — règlement (CEE) nº 2196/88

— Destinate all'esportazione tal quale senza restituzione — regolamento (CEE) n. 2196/88

— Bestemd voor uitvoer in engewijzigde staat zonder restitutie — Verordening (EEG) nr. 2196/88

— Destinada à exportação tal qual sem restituição — Regulamento (CEE) nº 2196/88.

Article 8

Regulation (EEC) No 3549/87 is hereby repeated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 25 July 1988.

[1] OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.
[2] OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 July 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESSEN
Vice-President

ANEXO I — BILAG — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Precio de venta expresado en ECU por tonelada
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses
Τιμή πωλήσεως σε ECU ανά 100 kg προϊόντων
Selling price in ECU per 100 kg of product
Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg prodotti
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt
Preço de venda expresso em ECUs por tonelada

ITALIA	
— *Quarti anteriori, provenienti dai:*	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	50,00
IRELAND	
— *Forequarters from:*	
Category C, classes U, R and O	70,00

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

ITALIA:
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

IRELAND:
Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
